

Myronova, Halyna; Gazdošová, Oxana

E

In: Myronova, Halyna. *Česko-ukrajinský právníký slovník*. Vyd. 1. Brno: Masarykova univerzita, 2009, pp. 64-66

ISBN 9788021048164

Stable URL (handle): <https://hdl.handle.net/11222.digilib/126329>

Access Date: 29. 11. 2024

Version: 20220831

Terms of use: Digital Library of the Faculty of Arts, Masaryk University provides access to digitized documents strictly for personal use, unless otherwise specified.

E

ekologický

e-á havárie
e-á katastrofa
e-á újma

e. trestný čin

embargační

e. listina

embargo

úplné e.

uvalit e. *na co*

vyhlásit e. *na co*

zrušit e. *na dodávky zbraní*

embargovaný

e-é zboží

e. dovoz

embargovat

e. vývoz

emise

e. cenných papírů

emisní**emitent****eskorta**

vězně dovedli s e-ou

vojenská e.

eskortní

e. oddíl

eskortování

e. zadržенých

eskortovat

e. obžalovaného

e. vězně

e. zatčeného

vraha eskortovali do jiného vězení

etapa

počáteční e. výsledku

závěrečná e. vyšetřování

evidence

být v e-i

celková e.

dát do e.

dokladová e.

e. listin a spisů

e. motorových vozidel

e. nemovitostí

e. neobjasněných trestních činů

e. obyvatel

e. obžalovaných

екологічний

екологічна аварія

екологічна катастрофа

екологічна шкода

екологічний злочин

ve spoj.

акт про запровадження ембарго

ембарго, neskl., s

пóвне ембарго

встановіти *n.* накласти ембарго *на що*

встановіти *n.* накласти ембарго *на що*

скасувати *n.* зняти ембарго на поставки зброї

заборонений

заборонені товари

заборонений імпорт

встановлювати / встановіти ембарго, накладати

/ накласти ембарго, забороняти, -яю, -яєш /

забороніти, -онію, -оніш що

забороняти / забороніти вивіз *n.* експорт

емісія, -ї, ж

емісія цінних паперів

емісійний

емітент, -а, т

ескóрт, -у, т, конво́й, -ю, т

ув'язненого привели під конвоєм

військовий ескóрт *n.* конво́й

конво́йний

конво́йна команда

ескóртува́ння, -я, с, конвоюва́ння, -я, с

конвоюва́ння затриманих

ескóртува́ти, -ую, -уєш, конвоюва́ти, -іюю, -іюєш,

супровóджувати ескóртом

конвоюва́ти обвинуваченого

конвоюва́ти ув'язненого

конвоюва́ти затриманого *n.* заарештованого

вбівцю конвоюва́ли в іншу в'язницю

ета́п, -у, т

початковий ета́п допиту

заклічний ета́п розслідування

облі́к, -у, т, реєстра́ція, -ї, ж

перебувати *n.* стояти на обліку

загальний облі́к

поставити *n.* взяти *n.* прийняти на облі́к

документальний облі́к

облі́к документів і актів

облі́к автомобілів

облі́к нерухомості

облі́к нерозкритих злочинів

облі́к населення

облі́к обвинувачених

e. odcizených věcí	облік украдених речей
e. pachatelů	облік осіб, які вчинили злочин
e. trestných činů, přestupků a čísel jednacíh	облік злочинів, правопорушень і кримінальних справ
e. uchazečů o zaměstnání	облік осіб, які зареєстровані на біржі праці
kriminalistická e.	криміналістичний облік
osobní e.	персональний облік
pátrací e.	розшуковий облік
prověřit v e-ích MV	перевірити в обліках МВС
ústřední e.	центральний облік
vést e-i	вести облік
vyjmout z e.	зняти з обліку
vyřadit z e.	зняти з обліку
vzetí do e.	взяття <i>n.</i> поставлення <i>n.</i> прийняття на облік
zapsání do e.	запис до реєстру, взяття на облік
zařadit do e.	поставити <i>n.</i> взяти <i>n.</i> прийняти на облік
evidenční	обліковий, реєстраційний
e. číslo	реєстраційний номер
e. list	облікова картка
evidentní	очевідний, явний
e. důkaz	очевідний доказ
e. příčina	очевідна причина
evidovat co	вести облік чого; реєструвати, -ую, -уєш що
e. objednávky	вести облік замовлень
e. údaje o nemovitostech	вести облік даних про нерухомість
e. určité kategorie pachatelů trestných činů	вести облік певної категорії осіб, які вчинили злочин
k dnešnímu dni je evidováno	zareєстровано на сьогоднішній день
ex lege lat.	законний, згідно із законом, відповідно до закону
ex offo lat.	призначений судом
obhájce ex offo	призначений судом захисник
exekuce	примусове виконання (судового рішення)
e. majetku	накладення арешту на майно, примусове стягнення майна
exekučně	примусовим виконанням (судового рішення), примусово
exekuční	виконавчий, екзекуційний
e. likvidace insolventního podniku	ліквідація неплатоспроможного підприємства
e. příkaz	у рамках виконавчого провадження
e. řízení	виконавчий лист
e. titul	виконавче провадження
e. výkon soudního rozhodnutí	виконавчий лист
exekutiva	примусове виконання судового рішення
exekutivní	1. (moc) виконавча влада;
e. moc	2. (orgán) виконавчий орган
exekutor	виконавчий, екзекутивний
exemplář	виконавча влада
dokument byl vyhotoven ve dvou e-ích	судовий виконавець
e. zbraně	екземпляр, -а, <i>m</i>, примірник, -а, <i>m</i>
exhumace	документ (оформлено) у двох примірниках <i>n.</i>
	екземплярах
	екземпляр зброї
	ексгумація, -ї, <i>ž</i>

nařídít e-i mrtvolý
provést e-i mrtvolý

exhumační

e. povolení

exhumovat

e. tělo mrtvého

existence

e. trestné věci

experiment

vyšetřovací e.

expert

soudní e.

závěry e.

expertiza

balistická e.

biologická e.

daktyloskopická e.

e. listin

e. písma

grafická e.

grafologická e.

kriminalistická e.

soudně balistická e.

soudní lékařská e.

technická e. (dokladů a písemností)

trasologická e.

závěr e-y

expertizní

e. činnost

expertní

extradice

extradiční

e. (vydávací) vazba

extremismus

extremista

krajně levicový e.

extremistický

e-é živly

відати розпорядження провести ексгумацію трупа
ексгумувати, провести ексгумацію
ve spoj.

дозвіл на ексгумацію

ексгумувати, -ую, -уєш, **провідити / провести ексгумацію**

провести ексгумацію трупа

існування, -я, *s*, **наявність**, -ості, *ž*

наявність кримінальної справи

експеримент, -у, *m*

слідчий експеримент

експерт, -а, *m*

судовий експерт

вісновки експерта

експертіза, -и, *ž*

балістична експертіза

біологічна експертіза

дактилоскопічна експертіза

експертіза документів

експертіза почерку

графічна експертіза

графологічна експертіза

криміналістична експертіза

судово-балістична експертіза

судово-медична експертіза

технічна експертіза (документів)

трасологічна експертіза

вісновок експертізи

ve spoj.

експертна діяльність

експертний

екстрадіція, -ї, *ž*;

передача *n.* відача особи іноземній державі для притягнення до кримінальної відповідальності або для відбування покарання;

відача правопорушників іноземній державі для притягнення до кримінальної відповідальності

та передача засуджених іноземній державі для відбування покарання

ve spoj.

взяття під варту громадянина іноземної держави

для передачі, взяття під варту для (подальшої)

екстрадіції

екстремізм, -у, *m*

екстреміст, -а, *m*

ультралівий екстреміст

екстремістський

екстремістські елементи